

Instrukcja obsługi
Bezprzewodowa maszynka
do strzyżenia włosów
FOX ORANGE HY-1818

Instruction manual
Cordless hair clipper
HY-1818 FOX ORANGE



PL CZ RU EN DE FR

Instrukcja obsługi **Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów**

HY-1818 FOX ORANGE



Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Niebezpieczeństwo

Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, elementy elektryczne znajdują się pod napięciem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

Aby uniknąć ryzyka śmierci w wyniku porażenia prądem:

1. Należy zawsze wyłączać urządzenie z gniazdka bezpośrednio po użyciu.
2. Nie należy korzystać z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem.
3. Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może wpaść lub zostać ściągnięte do wanny lub umywalki.
4. Urządzenia nie należy umieszczać w wodzie lub innym płynie ani wrzucać go do wody lub innego płynu.
5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyłączyć je z prądu. Nie należy sięgać po nie do wody.
6. Urządzenia nie należy używać w łazience.

Ostrzeżenie

Aby ograniczyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała:

1. Użytkownik nie powinien pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do prądu.
2. Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (włączając w to dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, umysłową lub sensoryczną oraz przez osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia chyba że użytkowanie sprzętu odbywa się pod nadzorem i z instruktażem opiekunów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo wspomnianych osób. Dzieci należy nadzorować aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

3. Nie należy korzystać z nakładek, które nie zostały dostarczone przez producenta. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tym podręczniku.
4. Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla/wtyczki. Również w przypadku, gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub wpadnie do wody/płynu, nie należy go używać i/lub należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia i dokonania naprawy.
5. Kabel zasilający należy trzymać z dala od podgrzewanych powierzchni. Nie należy zawijać kabla wokół urządzenia.
6. Z urządzenia nie należy korzystać na zewnątrz. Podczas korzystania z urządzenia nie należy jednocześnie stosować produktów w aerozolu.
7. Nie wolno korzystać z urządzenia podczas podawania tlenu.
8. Nie wolno dopuścić do tego, aby podczas korzystania z urządzenia nagrzane części dotknęły oka lub skóry; zawsze należy trzymać urządzenie za uchwyt.
9. Podczas korzystania z urządzenia nie należy kłaść nagrzanых części bezpośrednio na jakiegokolwiek powierzchni.
10. Nie wolno wrzucać ani wkładać jakichkolwiek przedmiotów do otworów urządzenia.
11. Podczas korzystania z urządzenia nakładki mogą być bardzo gorące. Należy odczekać, aż się schłodzą.
12. Nie używać w łóżku ani podczas snu.
13. Podczas korzystania z tego urządzenia nie należy stosować przedłużacza.
14. Urządzenia nie można dotykać, jeżeli ręce lub stopy są mokre.
15. Urządzenie może być stosowane wyłącznie do celu, do którego zostało zaprojektowane. Każde inne zastosowanie będzie uznane za niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z niewłaściwego lub błędnego użycia.

Instrukcja obsługi Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów

HY-1818 FOX ORANGE



Identyfikacja części

1. Ostrze
2. Dźwignia do regulacji długości strzyżenia od 0,8 mm do 2 mm
3. Włącznik / wyłącznik
4. Ładowarka / zasilacz
5. Wyświetlacz LCD, wskazujący poziom naładowania akumulatora

Dodatki

6. 4 Nasadki grzebieniowe: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
7. Szczoteczka do czyszczenia
8. Olejek

Przed użyciem

- Zawsze sprawdź czy ostrze tnące jest czyste. Czy nie ma na nim włosów i innych zanieczyszczeń. Czy ząbki ostrza nie są uszkodzone.
- Dla lepszej wydajności maszynki, upewnij się, że włosy są suche i rozczesane.
- Naoliwić ostrze.
- W razie potrzeby nałóż jedną z 4 nasadek grzebieniowych.
- Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika a po użyciu wyłączyć go tym samym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nigdy nie wyłączaj maszynki, jeżeli ostrze tnące maszynki znajduje się we włosach (w trakcie pracy maszynki).
- Długość strzyżenia ostrza można regulować za pomocą dźwigni regulacji ostrza od 0,8 do 2 mm.

Po użyciu

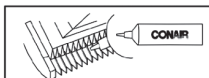
- Po skończonej pracy, wyłącz maszynkę za pomocą włącznika / wyłącznika.
- Jeżeli jest nałożona jedna z dodatkowych nasadek grzebieniowych, zdejmij ją.



Instrukcja obsługi Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów

HY-1818 FOX ORANGE

- Za pomocą szczoteczki, usuń reszki włosów z ostrza tnącego.
- Naoliw ostrze, patrz zdjęcie poniżej.



Instrukcja ładowania

Przy pierwszym użyciu produktu lub jeśli produkt nie był używany przez ponad 6 miesięcy, należy ładować akumulator przez 4 godziny. Jest to istotne dla zachowania żywotności akumulatora litowo-jonowego. Następujące wskazówki również przyczynią się do wydłużenia żywotności akumulatora litowo-jonowego: Akumulator należy przechowywać w temperaturze pokojowej. Oznacza to temperaturę w zakresie od 20°C do 25°C. Należy unikać pozostawiania akumulatora w stanie naładowanym w podwyższonej temperaturze (powyżej 30°C). Należy unikać wielokrotnego całkowitego rozładowywania akumulatora. Częściowe rozładowanie i uzupełnienie akumulatora poprawi jego żywotność, jeśli będzie przeplatane sporadycznymi, pełnymi rozładowaniami (co ok. 30 cykli). Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy rozładować akumulator do około 40% i przechowywać w chłodnym miejscu.

UWAGA: Jeśli akumulator maszynki do strzyżenia jest całkowicie rozładowany, lampka kontrolna ładowania może nie zaświecić się natychmiast po podłączeniu maszynki do sieci, może to potrwać kilka minut. Podczas ładowania (i w trakcie użytkowania) maszynka będzie się nagrzewać, co jest normalne.

Praca na kablu

Maszynką można pracować zarówno przewodowo jak i bezprzewodowo. Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, przewód zasilający można podłączyć bezpośrednio do maszynki, aby kontynuować korzystanie z maszynki jako maszynki przewodowej. Podłącz ładowarkę do gniazda ładowania maszynki. Następnie podłącz ładowarkę do gniazda z prądem (uważaj na napięcie, które

Instrukcja obsługi **Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów**



HY-1818 FOX ORANGE

powinno odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej ładowarki). W przypadku pracy przewodowej podłącz zasilacz do gniazda znajdującego się w dolnej części maszynki. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, pozwól, aby maszynka ładowała się przez 1 minutę (wyłączona) przed użyciem jako przewodowa. Jeżeli przewód pozostanie podłączony do maszynki i gniazdka zasilającego, gdy nie jest używana, zasilacz automatycznie naładuje maszynkę, gdy pozostanie w pozycji wyłączonej.

Instrukcja wymiany i / lub czyszczenia ostrza

Przed wymianą ostrza, wyłącz maszynkę i wyciągnij wtyczkę maszynki z gniazda zasilającego jeżeli jest podłączona do zasilacza. Aby zdjąć ostrze, należy trzymać maszynkę z wyświetlaczem skierowanym do siebie, a drugą ręką ostrożnie nacisnąć kciukiem na przednią krawędź ostrza i popchnąć do tyłu. Ostrze odłączy się z kliknięciem.

Konserwacja ostrza

Po każdym użyciu usunąć obcięte włosy z ostrza za pomocą szczotki do czyszczenia. Ostrze można czyścić higienicznym sprayem przeznaczonym do czyszczenia ostrzy. Nie używać żadnych innych środków czyszczących. Dla długotrwałej eksploatacji i dobrych wyników strzyżenia ważne jest regularne oliwienie ostrza. Stosować wyłącznie oliwkę do ostrzy maszynek. Gdy maszynka nie jest używana, zakładać osłonę ostrza. Zawsze przechowywać urządzenie z założoną osłoną ostrza.

Dostosowanie długości cięcia

Normalna długość strzyżenia włosów bez nasadki grzebieniowej wynosi od 0,8 mm do 2 mm.



Instrukcja obsługi **Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów**

HY-1818 FOX ORANGE

Instrukcja używania nasadek grzebieniowych

Maszynkę można używać z nasadką grzebieniową lub bez. W trakcie nakładania lub ściągania wybranej nasadki grzebieniowej, maszynka musi być zawsze wyłączona.

Mocowanie nasadki

Nasadki nasuwają się na koniec ostrza.

Uwaga

Należy zachować szczególną ostrożność podczas ścinania włosów w pobliżu ucha. Aby uniknąć zranienia, przed cięciem należy zawsze przykryć ucho dłonią.

Ładowanie

Nie ładuj akumulatorów, jeżeli temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C lub wyższa niż 30°C. Nie ładuj akumulatorów, jeżeli urządzenie znajduje się w pobliżu miejsca bezpośredniego padania promieni słonecznych lub źródeł ciepła. Standardowy czas ładowania wynosi 4 godziny. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatorów, nie wydłużaj czasu ładowania akumulatorów.

Przestrogi

Do czyszczenia obudowy należy używać tylko ściereczki lekko zwilżonej wodą lub łagodnym roztworem mydła. Nie wolno używać roztworów żrących.

Specyfikacja

- Napięcie AC: 100/240 V
- Napięcie DC: 5V — 1000mA
- Częstotliwość 50–60 Hz
- Moc: 7 W
- Szerokość ostrza 45 mm
- Czas ładowania 240 minut
- Czas pracy 270 minut
- Zgodność z dyrektywami europejskimi: CE

Instrukcja obsługi Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów



HY-1818 FOX ORANGE



Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia wynikającym z niewłaściwego postępowania z odpadami, produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotów i odbiorów lub skontaktować się ze sklepem, w którym został dokonany zakup produktu. Mogą oni odebrać produkt i przekazać do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Utylizacja w krajach spoza UE

Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy usunąć w ekologiczny sposób lub zutylizować zgodnie z przepisami o utylizacji odpadów.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE

Przechowywanie

- Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania należy je uprzednio schłodzić.
- Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie należy zawijać kabla wokół urządzenia; w przeciwnym wypadku kabel może zużyć się przedwcześnie i ulec uszkodzeniu. Należy unikać szarpania, ostrego zginania, skręcania i ciągnięcia kabla lub wtyczki.

Ważne

Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.



Instrukcja obsługi

Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia włosów

HY-1818 FOX ORANGE

Ostrzeżenie

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą. 

Ostrzeżenie

W przypadku wystąpienia usterki NIE WOLNO samodzielnie próbować naprawiać urządzenia, ponieważ nie posiada ono części wymagających obsługi przez użytkownika.



Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů

HY-1818 FOX ORANGE



Před použitím si důkladně prostudujte návod k obsluze

Varování

Stejně jako u většiny elektrických spotřebičů jsou elektrické součásti pod napětím také tehdy, když je zařízení vypnuté.

Pro zabránění nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem:

1. Ihned po použití spotřebiče vždy vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky.
2. Nepoužívejte spotřebič při koupeli ve vaně ani ve sprše.
3. Neukládejte a neskladujte spotřebič na místě, odkud může spadnout nebo být stažen do vany nebo umyvadla.
4. Spotřebič nenamáčejte ani nevhazujte do vody nebo jiné tekutiny.
5. Pokud spotřebič spadne do vody, ihned vytáhněte vidlici ze sítové zásuvky. Nesahejte pro něj do vody.
6. Přístroj by neměl být používán v koupelně.

Výstraha

Pro omezení nebezpečí popálení, úrazu el. proudem, požáru nebo tělesných zranění:

1. Uživatel nesmí nechávat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
2. Toto zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) s omezenou fyzickou, duševní nebo smyslovou způsobilostí a osobami, které nemají od povídající znalosti a zkušenosti, pokud však použití zařízení neprobíhá pod dohledem a s instrukcemi opatrovníků odpovědných za bezpečnost výše uvedených osob. Je nutné dohlédnout na to, aby děti nepoužívaly zařízení k zábavě. Děti bez dohledu dospělých nesmějí provádět čištění nebo údržbu spotřebiče.



Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů

HY-1818 FOX ORANGE

3. Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno výrobcem. Při používání spotřebiče je třeba vždy dbát všech pokynů obsažených v této příručce.
4. Pokud došlo k poškození přívodního kabelu/vidlice, je zakázáno spotřebič používat. Také v případě, kdy spotřebič nepracuje správně nebo spadl do vody/tekutiny, není dovoleno jej používat/nebo je nutno jej odnést do servisní opravy za účelem kontroly případné opravy.
5. Přívodní kabel pokládejte v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
6. Spotřebič nepoužívejte venku. Při práci se spotřebičem nelze současně používat aerosolové přípravky.
7. Nepoužívejte spotřebič, pokud současně podáváte kyslík.
8. Pozor, aby rozpálené části během práce se spotřebičem nepřišly do styku s očima nebo kůží; spotřebič držte vždy za rukojeť.
9. Při práci se spotřebičem nepokládejte rozpálené součásti přímo na žádnou plochu.
10. Nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů ve spotřebiči.
11. Při práci se spotřebičem se nástavce mohou silně zahřívat. Vždycky počkejte, až vychladnou.
12. Nepoužívejte v posteli, nebo když spíte.
13. Při práci s tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
14. Na zařízení nesahat, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
15. Zřízení může být používáno výhradně pro účely, ke kterým je na vrženo. Každé jiné použití bude považováno za nesprávné, čili nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé z nesprávného nebo chybného použití.

Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů

HY-1818 FOX ORANGE



Popis součástí

1. Stříhací blok
2. Páčka pro nastavení výšky stříhu od 0,8 mm do 2 mm
3. Tlačítko pro zapnutí a vypnutí
4. Nabíjecí
5. LCD displej

Příslušenství

6. 4 hřebenových nástavců: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
7. Čisticí štěteček
8. Olej

Před použitím

- Vždy zkontrolujte, zda má strojek čistý stříhací blok, zda v něm nejsou vlasy nebo jiné nečistoty a zda stříhací blok nemá poškozené zuby.
- Strojek bude fungovat lépe, pokud budete stříhat suché a rozčesané vlasy.
- Stříhací blok ošetřete olejem.
- Podle potřeby nasadte jeden z 4 hřebenových nástavců.
- Strojek zapněte tlačítkem pro zapnutí a vypnutí totéž tlačítko použijte k jeho vypnutí.
- Nikdy strojek nevypínejte, pokud se stříhací blok nachází ve vlasech (během stříhání strojkem).
- Výšku stříhu lze upravit páčkou pro nastavení stříhacího bloku od 0,8 do 2 mm.



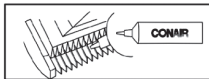


Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů

HY-1818 FOX ORANGE

Po použití

- Po ukončení práce vypněte strojek pomocí tlačítka pro zapnutí a vypnutí.
- Pokud je na strojek nasazený hřebenový nástavec, sundejte ho.
- Kartáčkem odstraňte zbytky vlasů ze stíhacího bloku.
- Na stříhací blok naneste olej, viz obrázek níže.



Návod k nabíjení

Před prvním použitím produktu nebo pokud jste produkt nepoužívali déle než 6 měsíců, je třeba nechat nabít baterii po dobu 4 hodin. Je to důležité pro zachování dlouhé životnosti vaší lithium-iontové baterie. Níže uvádíme tipy, které také přispívají ke zvýšení životnosti lithium-iontové baterie:

Skladujte baterii při pokojové teplotě, tj. od 20°C do 25°C. Vyhněte se nabíjení baterie při zvýšených teplotách (nad 30°C). Snažte se vyhnout opakovanému úplnému vybití baterie. Částečné vybití a nabíjení prodlouží životnost vaší baterie, pokud se střídá s občasným úplným vybitím (cca každých 30 cyklů). Pokud hodláte spotřebič delší dobu nepoužívat, vybijte baterii přibližně na 40% a uložte ji na chladné místo.

UPOZORNĚNÍ: Pokud je baterie vašeho strojeku na vlasy zcela vybitá, kontrolka nabití se nemusí rozsvítit ihned po připojení strojeku do elektrické sítě, může to trvat několik minut. Během nabíjení (a během provozu) se strojek zahřeje, což je zcela normální.

Provoz s kabelem

Strojek lze používat s kabelem nebo bez kabelu. Je-li úroveň nabití baterie nízká, můžete zapojit napájecí kabel do strojeku a pokračovat v práci jako se síťovým strojkem. Zapojte nabíječku do nabíjecího konektoru ve strojeku. Potom nabíječku zasuněte do síťové zásuvky (věnujte pozornost napětí, které musí být shodné

Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů



HY-1818 FOX ORANGE

s hodnotou, která je uvedena na výrobním štítku nabíječky).

Pokud potřebujete ke strojeku připojit kabel, zapojte ho do konektoru, který se nachází ve spodní části strojeku. Pokud je baterie zcela vybitá a potřebujete používat strojek se síťovým kabelem, nechejte vypnutý strojek nabíjet po dobu 1 minuty.

Pokud nepoužívaný strojek zůstane připojený přes kabel k síťové zásuvce a bude mít vypínač ve vypnuté pozici, nabíječka bude strojek nabíjet automaticky.

Návod na čištění nebo výměnu stříhacího bloku

Strojek na vlasy před demontáží stříhacího bloku vypněte, a pokud je jeho kabel zapojený do sítě, vytáhněte vidlici kabelu z elektrické zásuvky.

Za účelem vyndání stříhací jednotky držte strojek displejem směrem k sobě, přičemž palcem druhé ruky opatrně zatlačte na přední okraj čepele a pak zatlačte směrem dozadu. Stříhací jednotka se oddělí se slyšitelným cvaknutím.

Údržba stříhacího bloku

Po každém použití strojeku odstraňte ostříhané vlasy ze stříhacího bloku pomocí čistícího štětečku. Stříhací blok můžete čistit hygienickým sprejem určeným k čištění ostří. Nepoužívejte žádné jiné čistící prostředky. Pro dlouhodobý provoz a dobré výsledky stříhání je důležité, abyste pravidelně ošetřovali stříhací blok olejem. Používejte výhradně olej na stříhací bloky strojků na vlasy. Pokud strojek na vlasy nepoužíváte, nasadte kryt na stříhací blok. Strojek skladujte vždy s krytem nasazeným na ostří.

Nastavení výšky stříhu

Běžná výška stříhu bez hřebenového nástavce je 0,8 mm až 2 mm. Když se páčka nachází v nejvyšší pozici, stříhací blok bude provádět nejkratší stříh. Pokud budete páčku postupně přesouvat dolů, výška stříhu se bude zvětšovat.

Návod k používání hřebenových nástavců

Strojek na vlasy můžete používat s hřebenovým nástavcem nebo bez něj. Strojek musí být při nasazování nebo sundávání hřebenového nástavce vypnutý.



Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů

HY-1818 FOX ORANGE

Nasazení nástavce

Hřebenový nástavec nasadíte na čepel a zacvaknete ho na místo.

Sundávání nástavců

Chcete-li vyměnit nebo sundat nástavec, vypněte strojek. Opatrně sejměte nástavec ze zadní hrany stříhacího bloku a sundejte ho.

Upozornění

Během stříhání vlasů kolem uší dbejte maximální opatrnosti. Proto, abyste předešli zranění, musíte vždy před stříháním přikrýt ucho volnou dlaní.

Nabíjení

Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než 0°C a vyšší než 30°C. Nenabíjejte akumulátor pokud na strojek nebo adaptér dopadají přímé sluneční paprsky ani v blízkosti zdrojů tepla. Standardní doba nabíjení je 240 minut. Abyste se vyhnuli poškození akumulátorů, neprodlužujte dobu jejich nabíjení.

Varování

Pro čištění schránky strojku používejte pouze utěrku lehce navlhčenou vodou nebo jemným roztokem mýdla. Nepoužívejte žíravé roztoky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napětí AC: 100/240 V
- Napětí DC: 5V – 1000 mA
- Frekvence 50–60 Hz
- Příkon: 7 W
- Šířka hlavice 45 mm
- Doba nabíjení 240 minut
- Doba provozu 270 minut
- Shoda s evropskými směrnici: CE

Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů



HY-1818 FOX ORANGE



Tento symbol znamená, že tento výrobek nelze na území Evropské unie vyhodit spolu s běžným komunálním odpadem. Aby se zabránilo negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, vyvolaným nesprávným zacházením s odpady, výrobek je třeba zpracovat zodpovědným způsobem tak, aby bylo zajištěno opětovné využití druhotných surovin. Abyste mohli vrátit použitý spotřebič, využijte systém zvláštních sběrů nebo kontaktujte prodejnu, ve které jste spotřebič zakoupili. Prodejna může výrobek odebrat a odevzdat k recyklaci bezpečné pro životní prostředí.

Likvidace v zemích mimo EU

Po skončení doby provozu je nutné zařízení zlikvidovat ekologickým způsobem v souladu s předpisy o likvidaci odpadu.

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE

Skladování

- Před uložením spotřebiče na místo uskladnění je třeba jej nechat vychladnout.
- Spotřebič skladujte na bezpečném, suchém místě, kam nemají přístup děti.
- Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče; v opačném případě se kabel může předčasně opotřebovat a poškodit. S přívodním kabelem a vidlicí neškubejte, neohýbejte je násilím, netočte jimi a netahejte za ně.

Důležité

K zajištění dodatečné ochrany je doporučeno instalovat v elektrickém obvodu, napájejícím koupelnu, proudové chrániče RCD se jmenovitým rozdílovým proudem nepřekračujícím 30 mA. V této oblasti je nutné se obrátit na odborného elektrikáře.



Návod k obsluze Akumulátorový strojek na stříhání vlasů

HY-1818 FOX ORANGE

Výstraha

Nepoužívat toto zařízení v blízkosti vany, sprchy, bazénu a podobných nádrží s vodou.



Výstraha

Pokud se objeví závada, NEPOUŠTĚJTE se do samostatných oprav spotřebiče, protože v něm nejsou žádné součásti, které může uživatel samostatně vyměnit.



**Руководство по эксплуатации
Беспроводная машинка для стрижки волос**

HY-1818 FOX ORANGE



**Перед применением следует тщательно ознакомиться
с руководством по эксплуатации**

Во избежание риска смерти от поражения электрическим током:

1. Всегда вынимайте вилку шнура питания прибора из розетки после использования.
2. Не используйте во время принятия ванны или душа.
3. Не кладите и не храните в местах, откуда он может упасть или быть втянутым в ванну или раковину.
4. Не ложите прибора в воду или другую жидкость, не бросайте его в воду или другую жидкость.
5. Если прибор упал в воду, сразу же отключите его от тока. До этого, не пытайтесь вынимать его из воды.
6. Устройством не следует пользоваться в ванной.

Предупреждение

Чтобы ограничить риск ожога, поражения электрическим током, пожара или травмы:

1. Не следует оставлять прибор без присмотра, когда он подключен к току.
2. Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или сенсорными нарушениями, и людьми, которые не имеют соответствующего опыта и знаний, если только использование оборудования не проходит под надзором и с инструктажем опекунов, несущих ответственность за безопасность этих лиц. Дети должны быть под присмотром, чтобы они не использовали устройство для игры. Детям запрещается выполнять очистку и обслуживание оборудования без присмотра взрослых.
3. Используйте только накладки, поставленные изготовителем вместе



Руководство по эксплуатации Беспроводная машинка для стрижки волос

HY-1818 FOX ORANGE

с прибором. При использовании прибора, всегда следуйте всем инструкциям, приведенным в этом руководстве.

4. Не используйте прибора в случае повреждения шнура питания / вилки. Кроме того, если прибор не работает должным образом, или попадет в воду / жидкость, не пользуйтесь ним и обратитесь в сервисный центр для проверки и ремонта.
5. Шнур питания следует держать вдали от нагретых поверхностей. Не наматывать шнур на прибор.
6. Не следует пользоваться прибором вне помещения. При использовании этого прибора не употребляйте одновременно аэрозольной продукции.
7. Не используйте прибор во время подачи кислорода.
8. Не допускайте, чтобы разогретые пластины коснулись глаз или кожи, - Всегда держите устройство только за ручку.
9. При использовании этого прибора не следует класть разогретые части непосредственно на какую либо поверхность.
10. Не бросайте и не вводите каких либо предметов в отверстия прибора.
11. При использовании прибора накладки могут быть очень горячими. Подождите, пока они не остынут.
12. Никогда не используйте в постели или во время сна.
13. Для пользования этим прибором не употребляйте удлинителя.
14. Не допускается прикасаться к устройству, если руки или ноги являются мокрыми.
15. Устройство может использоваться только для целей, для которых оно было разработано. Любое другое использование считается несоответствующим, то есть небезопасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоответствующим или неправильным использованием устройства.

Руководство по эксплуатации Беспроводная машинка для стрижки волос

HY-1818 FOX ORANGE



Идентификация деталей

1. Ножи
2. Рычажок для регулировки длины состригаемых волос от 0,8 до 2 мм.
3. Включатель / выключатель
4. Сетевой блок питания
5. ЖК дисплей

Комплектация

1. 4 гребенчатых насадок: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
2. Щеточка для очистки
3. Масло

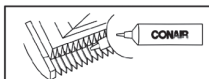


Перед началом пользования

- Всегда проверяйте чистоту ножей. Убедитесь, что на них не осталось волосков и других загрязнений. Убедитесь, что ножи не повреждены.
- Для лучшей эффективности работы машинки убедитесь, что волосы сухие и расчесанные.
- Смажьте ножи маслом.
- При необходимости наденьте одну из 4 гребенчатых насадок.
- Включите машинку при помощи включателя/выключателя, а после использования выключите ее тем же включателем/выключателем
- Никогда не выключайте машинку, когда ее ножи находятся в волосах (во время работы устройства).
- Длину стрижки можно регулировать с помощью рычажка регулировки ножей от 0,8 до 2 мм.

После использования

- По окончании работы выключите машинку при помощи включателя/выключателя.
- Если была использована одна из дополнительных гребенчатых насадок, снимите ее.
- С помощью щеточки удалите с ножей остатки волос.
- Смажьте ножи маслом, см. фото ниже.



Инструкция по зарядке

При первом использовании изделия или если вы не использовали его более 6 месяцев, зарядите аккумулятор в течение 4 часов. Это важно для продления срока службы литий-ионного аккумулятора. Следующие советы также помогут продлить срок службы литий-ионного аккумулятора: Храните аккумулятор при комнатной температуре. Это означает от 20°C до 25°C. Не оставляйте заряженный аккумулятор при высоких температурах (выше 30°C). Старайтесь избегать многократной полной разрядки аккумулятора. Частичная разрядка и зарядка аккумулятора продлит срок его службы, если чередовать с периодической полной разрядкой (каждые 30 циклов или около того). Если вы собираетесь не использовать машинку в течение длительного времени, разрядите аккумулятор примерно до 40% и храните в прохладном месте.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Если аккумулятор вашей машинки для стрижки полностью разряжен, индикаторная лампа заряда может не загореться сразу после того, как машинка для стрижки будет подключена к электросети, для этого может потребоваться несколько минут. Во время зарядки (и во время использования) машинка для стрижки нагревается, что является нормальным явлением.

Руководство по эксплуатации Беспроводная машинка для стрижки волос



HY-1818 FOX ORANGE

Работа с подключенным кабелем

Машинка может работать как подключенной к сети, так и от батареи. Если уровень заряда батареи низкий, шнур питания можно подключить непосредственно к устройству, и продолжить пользоваться машинкой. Присоедините блок питания к гнезду зарядки машинки. Затем подключите блок питания к сетевой розетке (помните о том, что напряжение должно соответствовать значению, указанному на заводской табличке блока питания). В случае работы от сети подключите блок питания к гнезду, расположенному в нижней части машинки. Если аккумулятор полностью разряжен, дайте устройству зарядиться в течение 1 минуты (предварительно выключив), прежде чем продолжить его работу от сети.

Если шнур останется подключенным к устройству и к электрической розетке, когда оно не используется, блок питания автоматически зарядит машинку, когда она будет находиться в выключенном положении выкл.

Инструкция по замене и / или очистке ножей

Перед заменой ножей выключите машинку и выньте вилку из электрической розетки, если она подключен к блоку питания.

Чтобы снять узел ножей, одной рукой возьмите машинку таким образом, чтобы экран был обращен к вам, а второй рукой осторожно нажмите большим пальцем на передний край ножа и надавите назад. Узел ножей отделится со щелчком.

Уход за режущей кромкой

После каждого использования удаляйте срезанные волосы с ножей с помощью щеточки для очистки. Нож можно очищать специальным гигиеническим спреем. Не используйте другие чистящие средства. Для длительного срока эксплуатации и хороших результатов стрижки важно регулярно смазывать ножи. Используйте только специальное масло для



Руководство по эксплуатации Беспроводная машинка для стрижки волос

HY-1818 FOX ORANGE

ухода за бритвенными ножами. Когда машинка не используется, надевайте на ножи колпачок. Всегда храните устройство с надетым колпачком.

Регулировка длины среза

Обычная длина стрижки волос без гребенчатой насадки — от 0,8 мм до 2 мм.

Инструкция по использованию насадок

Машинку можно использовать с гребенчатой насадкой или без нее. При надевании или снятии выбранной гребенчатой насадки машинка всегда должна быть выключена.

Крепление насадки

Насадки надеваются на нож и встают на место со щелчком.

Примечание

Соблюдайте особую осторожность при стрижке волос рядом с ушами. Во избежание травм закрывайте в этом случае ухо рукой.

Зарядка

Нельзя заряжать аккумулятор при температуре ниже 0°C и выше 30°C. Нельзя заряжать аккумулятор при попадании прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла. Стандартное время зарядки составляет 240 минут. Во избежание повреждения аккумуляторов их не следует заряжать в течение более длительного времени.

Предостережения

Для чистки корпуса следует использовать только тряпочку, слегка намоченную в воде или в мягком растворе мыла. Нельзя использовать жрующие растворы.

Руководство по эксплуатации Беспроводная машинка для стрижки волос



HY-1818 FOX ORANGE

Характеристики

- Напряжение AC: 100–240В 50/60Гц
- Выход: 5В–1000мА
- Обороты в минуту: 5500–6500
- Полный заряд: 4 часа
- Непрерывное использование: 4,5 часа
- Аккумулятор: 2600мА литий-ионный
- Мощность: 7 Вт
- Соответствие европейским гармонизированным стандартам: CE



Этот символ означает, что в рамках Европейского союза нельзя выбрасывать это изделие вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, связанное с неправильным обращением с отходами, изделие должно быть утилизировано ответственным образом, содействуя устойчивому вторичному использованию материальных ресурсов. Для возврата ненужного прибора, следует пользоваться системой возвращения и приема, или обратиться в магазин, где было приобретено изделие. Они могут забрать изделие и передать в пункт экологически безопасной утилизации.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

По окончании срока эксплуатации устройство должно быть утилизировано экологически обоснованным образом, или утилизировано в соответствии с правилами по утилизации отходов

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Хранение

- Прежде чем положить прибор в место хранения, следует подождать пока он не остынет.



Руководство по эксплуатации Беспроводная машинка для стрижки волос

HY-1818 FOX ORANGE

- Прибор следует хранить в безопасном, сухом месте, вдали от детей.
- Никогда не наматывайте шнур на прибор, в противном случае это может привести к преждевременному износу и повреждению шнура. Не следует дергать, резко изгибать, скручивать и тянуть за шнур. Для отключения всегда держите за вилку.

Важно

Для обеспечения дополнительной защиты целесообразно установить в электрической цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током, не превышающим 30 мА. Для этого обратитесь к квалифицированному электрику.

Предупреждение

Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и аналогичных резервуаров с водой.



Предупреждение

При возникновении неисправности, не пытайтесь самостоятельно исправить прибор, потому что он не имеет запасных частей, необходимых для обслуживания пользователем.



Before using, please read the instructions carefully.

Read all instructions before using

As for most electrical appliances, electrical parts are electrically live even if the unit is turned off. For reducing fatal risk by electrocution:

1. Always unplug the appliance immediately after using.
2. Do not use while bathing or showering.
3. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a water tub or sink.
4. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into water.
6. The device should not be used in the bathroom.

Warning

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to any person:

1. User should not leave an appliance unattended when it is plugged in.
2. This appliance is not suitable for use people (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who do not have the relevant experience or knowledge of using such appliance, unless under the supervision of or after having received instruction in the use of the appliance by an individual who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance. Unsupervised children should not clean or maintain the equipment.
3. Do not use any attachments which are not provided by the manufacturer. Follow all instructions mentioned in this manual when using.



Instruction manual Cordless hair clipper

HY-1818 FOX ORANGE

4. Never use the appliance when cord/plug is damaged. Also, if the appliance does not work properly or is dropped into water/fluid, do not use it, and/or return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the power cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
6. Do not use outdoors and never use the appliance together with any aerosol (spray) products.
7. Never use this appliance while oxygen is administered.
8. Do not let eyes and bare skin touch the heated plates when using, always use the handle.
9. Do not rest heated parts directly on any surface during use.
10. Never drop or insert any object into any opening on the appliance.
11. Attachments become hot during use. Let them cool before handling.
12. Never use in bed or while sleeping.
13. Do not use an extension cord with this appliance.
14. Do not touch this appliance when your hands or feet are wet.
15. This appliance must only be used for the purposes for which it is expressly intended. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer accepts no responsibility for damage by improper or erroneous use.

Instruction manual Cordless hair clipper

HY-1818 FOX ORANGE



Parts Identification

1. Blade
2. Lever to adjust hair length between 0.8 mm and 2 mm
3. ON/OFF switch
4. Adaptor
5. LCD display

Additions

6. 4 comb adapters: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
7. Cleaning brush
8. Oil

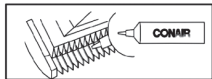
Before use

- Always check if the cutting edge is clean. Is it free of hair and another dirt? Are the blade teeth sound?
- To improve clipper efficiency, make sure the hair is dry and combed out.
- Oil the blade.
- If necessary, put one of 4 comb adapters.
- Switch the device on using the ON/OFF switch and, after use, switch it off using the same ON/OFF switch.
- Never switch off the clipper if its cutting edge is within the hair (during clipper operation).
- Hair length can be adjusted using the lever for cutting edge adjustment between 0.8 and 2 mm.



After use

- Once the work is finished, switch the clipper off using the ON/OFF switch.
- Put off the comb adapter, if any.
- Using the brush, remove hair remainders from the cutting edge.
- Oil the cutting edge, see the picture below.



Charging instructions

When using your product for the first time, or if you have not used the product for more than 6 months, please charge the battery for 4 hours. This is important to preserve the longevity of your Lithium-ion battery. The following tips will also contribute to improved Lithium-ion battery life: Keep your battery at room temperature. This means between 20°C and 25°C. Avoid leaving the battery on charge at elevated temperatures (above 30°C). Try and avoid repeatedly fully discharging the battery. Partially discharging and topping-up of the battery will improve the life of your battery, when interspersed with occasional full discharges (every 30 cycles or so). If you are going to leave the appliance unused for an extended period, discharge the battery to approximately 40% and store in a cool place.

PLEASE NOTE: If the battery of your clipper is fully discharged, the charge indicator lamp may not illuminate immediately after the clipper is plugged into the mains supply, it may take a few minutes. During charge (and during use) the clipper will warm up, which is normal.

Operation using the cable

Both the wire operation and the wireless operation is available for the clipper. If the battery charge level is low, you can connect the power cord directly to the clipper to continue use of the clipper as the wire clipper. Connect the charger to

Instruction manual Cordless hair clipper

HY-1818 FOX ORANGE



the clipper charging socket. Then plug the charger into the power outlet (the voltage should correspond to the value indicated on the charger's rating plate). In case of wire operation, connect the power supply to the socket located in the lower part of the clipper. If the battery is discharged completely, allow the clipper to be charged for 1 minute (while switched off) before use as the wire device.

If the cord remains connected to the clipper and the power socket when the device is not used, the power supply will charge the clipper automatically if it is off.

Blade replacement and/or cleaning instruction

Before blade replacement, switch off the clipper and unplug it if it is connected to the power supply.

To remove the clipper blade assembly hold the clipper with the display facing towards you and with the other hand press your thumb carefully on the front edge of the blade and push backwards. The blade assembly will separate with a click.

Blade maintenance

After each use, remove the cut hair from the blade using the cleaning brush. The blade can be cleaned with the hygienic spray designed for blade cleaning. No other cleaning agents shall be used. Regular blade oiling is important for long-lasting operation and good results of clipping. Use only the oil for clipper blades. If the clipper is not used, put on the blade shield. Always store the device with the blade shield put on.

Cutting length adaptation

The normal hair cutting length without a comb attachment is between 0.8 mm and 2 mm.

Instructions of use of comb attachments

The clipper can be used with or without the comb adapter. Always switch off the clipper before you put off or put on the chosen comb adapter.



Instruction manual Cordless hair clipper

HY-1818 FOX ORANGE

Adapter fastening

Hold the clipper. Insert the cutting edge under the slot in the bottom part of the comb adapter and hook up the adapter against the bottom cutting edge. Before you start working with the adapter, make sure that it is inserted properly (it cannot fall).

Note

Exercise special care when you cut hair in the vicinity of the ear. To avoid injury, always cover the ear with your hand before cutting.

When charging

Please don't charge if the temperature is lower than 0°C or higher than 30°C. Please don't charge if it is nearby the sunlight perpendicular incidence or the heat source radiates. Standard charging time is 240 minutes. To avoid battery damage, do not lengthen time of battery charging.

Cautions

Cleaning the housing using only a cloth slightly dampened water or a mild soap solution.

Never use a caustic solution.

Specification

- Voltage AC: 100/240 V
- Voltage DC: 5V-1000mA
- Frequency: 50 - 60 Hz
- Power: 7 W
- Blade width: 45 mm
- Charging time: 240 minutes
- Operation time: 270 minutes
- Conformity with European directives: CE

Instruction manual Cordless hair clipper



HY-1818 FOX ORANGE



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collectionsystems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Disposal in non-EU countries

At the end of its service life, please dispose of the appliance in accordance with statutory requirements.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

STORAGE

- Before storing the appliance, let it cool down first.
- Appliance should be kept in a place which is safe, dry, and out of reach of children.
- Never wrap the cord around the appliance or the cord will wear and break prematurely. Avoid jerking, bending sharply, twisting or straining the cord or plug.

Important

As additional safety measure, it is recommended that a tested residual current appliance (RCD) with a residual operating current of not more than 30mA be installed in the bathroom circuit. Ask your electrician for advice



Instruction manual Cordless hair clipper

HY-1818 FOX ORANGE

Warning

Do not use this appliance near showers, baths, swimming pools and other water tanks. 

Warning

If any malfunction occurs, DO NOT attempt to repair it by yourself as there is no user-serviceable parts.



Bedienungsanleitung Kabellose Haarschneidemaschine

HY-1818 FOX ORANGE



Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte sorgfältig die Anleitung.

Gefahr

Ähnlich wie im Falle von den meisten elektrischen Geräten befinden sich die elektrischen Elemente unter Spannung, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Um das Risiko des Todes durch den Stromschlag zu vermeiden, soll man:

1. Das Gerät nach dem Gebrauch immer aus der Steckdose ziehen.
2. Das Gerät nicht beim Baden oder unter der Dusche benutzen.
3. Das Gerät nicht an eine Stelle legen oder dort aufbewahren, wo es in die Badewanne oder ins Waschbecken geraten kann.
4. Das Gerät nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit legen, sowie es nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit werfen.
5. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, soll man es ausschalten. Man soll danach nicht ins Wasser greifen.
6. Das Gerät sollte nicht im Badezimmer benutzt werden.

Warnung

Um das Risiko der Verbrennung, des Stromstoßes, des Brandes oder der Körperverletzungen zu vermeiden:

1. Soll der Nutzer das Gerät ohne Aufsicht nicht lassen, wenn es an Strom angeschlossen ist.
2. Das Gerät sollte nicht von Personen (darunter Kinder) mit beschränkter körperlicher, geistiger oder sensorischer Leistungsfähigkeit sowie durch Personen, denen das entsprechende Wissen und die entsprechende Erfahrung fehlen, verwendet werden, sofern die Verwendung nicht unter der Aufsicht und Anleitung von Aufsichtspersonen, die für die Sicherheit der genannten Personen verantwortlich sind. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um si-



Bedienungsanleitung Kabellose Haarschneidemaschine

HY-1818 FOX ORANGE

cherzugehen, dass diese das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Kinder ohne Aufsicht dürfen keine Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen am Gerät durchführen.

3. Man darf keine Kappen verwenden, die vom Hersteller nicht geliefert wurden. Bei der Verwendung vom Gerät soll man immer allen Anweisungen folgen, die in diesem Handbuch aufgeführt wurden.
4. Man darf das Gerät im Falle der Beschädigung des Kabels/Steckers nicht benutzen. Auch wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn es ins Wasser/in die Flüssigkeit fällt, darf es nicht benutzt werden. Es soll beim Servicezentrum abgegeben werden, um es zu überprüfen und zu reparieren.
5. Das Leitungskabel soll fern von beheizten Flächen aufbewahrt werden. Das Kabel darf nicht ums Gerät gewickelt werden.
6. Das Gerät darf nicht draußen verwendet werden. Beim Verwenden vom Gerät darf man gleichzeitig keine Sprayprodukte verwenden.
7. Das Gerät darf nicht beim Verabreichen von Sauerstoff verwendet werden.
8. Man darf nicht zulassen, dass bei der Verwendung vom Gerät die erhitzten Platten das Auge oder die Haut berühren; Halten Sie immer den Griff des Gerätes.
9. Bei der Verwendung vom Gerät dürfen die beheizten Teile direkt auf einer Fläche nicht gehalten werden.
10. Keine Gegenstände dürfen in die Öffnungen des Gerätes geworfen oder gesteckt werden.
11. Bei der Verwendung vom Gerät können die Kappen sehr heiß sein. Man soll abwarten, bis sie abgekühlt werden.
12. Verwenden Sie niemals im Bett oder beim schlafen.
13. Beim Gebrauch vom Gerät darf man kein Verlängerungskabel verwendet werden.

Bedienungsanleitung Kabellose Haarschneidemaschine



HY-1818 FOX ORANGE

14. Das Gerät darf nicht berührt werden, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind.
15. Das Gerät darf ausschließlich zu dem Zweck, zu dem es entworfen wurde, eingesetzt werden. Jede andere Anwendung gilt als unsachgemä ß und somit gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die aus der mangel+haften oder unsachgemä ßen Verwendung folgen.

Teilidentifikation

1. Klinge
2. Hebel zur Regelung der Schnittlänge von 0,8 mm bis 2 mm
3. Einschalter / Ausschalter
4. Netzadapter
5. LCD Bildschirm

Zubehör

6. 4 Kammaufsätze: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
7. Reinigungsbürste
8. Öl

Vor dem gebrauch

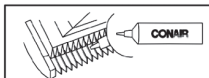
- Überprüfen, ob die Schneideklinge sauber ist. Überprüfen, ob die Klinge frei von Haaren und anderen Verschmutzungen ist. Überprüfen, ob die Zähne der Klinge nicht beschädigt sind.
- Für ein besseres Arbeiten der Maschine vergewissern Sie sich, dass die Haare trocken und gekämmt sind.
- Klinge ölen.
- Je nach Bedarf einer der 4 Aufsätze aufsetzen.
- Das Gerät mit dem Einschalter / Ausschalter einschalten und nach Gebrauch mit dem gleichen Einschalter / Ausschalter wieder ausschalten.
- Die Maschine darf nie eingeschaltet werden, wenn sich Haare auf der Schneideklinge befinden (während des Gebrauchs).



- Die Länge des Schnitts kann mit dem Einstellungshebel der Klinge von 0,9 bis 2 mm eingestellt werden.

Nach dem gebrauch

- Nach Ende der Arbeit die Maschine mit dem Einschalter / Ausschalter ausschalten.
- Einen der zusätzlichen Kammaufsätze entfernen, falls er aufgesteckt war.
- Die restlichen Haare mit der Bürste von der Schneideklinge entfernen.
- Klinge ölen, siehe Abbildung unten.



Hinweise zum aufladen

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie es länger als 6 Monate nicht benutzt haben, laden Sie den Akku 4 Stunden lang auf. Das ist wichtig, um die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus zu erhalten. Die folgenden Tipps tragen ebenfalls zu einer längeren Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus bei: Bewahren Sie den Akku bei Raumtemperatur auf. Das bedeutet zwischen 20°C und 25°C. Vermeiden Sie es, den Akku bei hohen Temperaturen (über 30°C) zu laden. Vermeiden Sie es, den Akku immer wieder vollständig zu entladen. Eine teilweise Entladung und das Nachladen des Akkus verlängern dessen Lebensdauer, wenn er gelegentlich vollständig entladen wird (ca. alle 30 Zyklen). Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entladen Sie den Akku auf etwa 40% und bewahren Sie ihn an einem kühlen Ort auf.

BITTE BEACHTEN: Wenn der Akku des Haarschneiders vollständig entladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte möglicherweise nicht sofort nach dem Anschluss des Haarschneiders an das Stromnetz auf, es kann einige Minuten dauern. Während des Ladevorgangs (und während der Benutzung) erwärmt sich der Haarschneider, was normal ist.

Bedienungsanleitung Kabellose Haarschneidemaschine



HY-1818 FOX ORANGE

Betrieb mit kabel

Die Maschine kann mit und ohne Kabel betrieben werden. Wenn der Ladezustand niedrig ist, kann das Netzkabel direkt an die Maschine angeschlossen werden, um die Maschine weiterhin als kabelgebundene Maschine zu verwenden. Das Ladegerät in die Ladebuchse der Maschine einstecken. Anschließend das Ladegerät an die Steckdose anschließen (Achtung: Die Spannung soll mit dem auf dem Typenschild des Netzgeräts angegebenen Wert übereinstimmen). Beim kabelgebundenen Betrieb das Netzteil in die Buchse stecken, die sich an der Unterseite der Maschine befindet. Wenn der Akku vollständig entladen ist, die Maschine 1 Minute lang (ausgeschaltet) aufladen lassen, bevor sie als kabelgebundene Maschine zu verwenden.

Wenn das Kabel an die Maschine und die Steckdose angeschlossen bleibt, wenn die Maschine nicht gebraucht wird, lädt das Netzteil die Maschine automatisch auf, wenn sie in der Position „AUS“ bleibt.

Anleitung für den wechsel und/oder das reinigen der klinge

Vor dem Wechsel der Klinge die Maschine ausschalten und ihren Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn sie an das Netzgerät angeschlossen ist. Um die Klinge zu entfernen, halten Sie den Haarschneider mit dem Display zu sich gerichtet und drücken Sie mit der anderen Hand vorsichtig mit dem Daumen auf die Vorderkante der Klinge und drücken Sie diese nach hinten. Die Klinge wird mit einem Klickgeräusch getrennt.

Pflege der klinge

Nach jedem Gebrauch das geschnittene Haar mit einer Reinigungsbürste von der Klinge entfernen. Die Klinge kann mit einem hygienischen Spray (zur Reinigung der Klingen) gereinigt werden. Keine anderen Reinigungsmittel verwenden. Für den Langzeitgebrauch und gute Schnittergebnisse ist ein regelmäßiges Ölen der Klinge wichtig. Nur Olivenöl für Rasierklingen verwenden. Wenn die



Bedienungsanleitung Kabellose Haarschneidemaschine

HY-1818 FOX ORANGE

Maschine nicht in Gebrauch ist, den Messerschutz anbringen. Die Maschine immer mit montiertem Messerschutz lagern.

Einstellung der schnittlänge

Die normale Länge des Haarschnitts ohne Kammaufsatz beträgt zwischen 0,8 mm und 2 mm.

Bedienungsanleitung für kammaufsätze

Die Maschine kann mit oder ohne Kammaufsatz verwendet werden. Beim Anbringen oder Entfernen des ausgewählten Kammaufsatzes muss die Maschine immer ausgeschaltet werden.

Aufsätze anbringen

Die Kammaufsätze gleiten über das Ende der Klinge und rasten ein.

Achtung

Beim Haarschneiden im Bereich der Ohren ist besondere Vorsicht unabdingbar. Vor dem Schneiden das Ohr mit einer Hand zudecken, um Verletzungen zu vermeiden.

Aufladen des haarschneidegeräts

Vermeiden Sie ein Aufladen von Akkus bei Temperaturen unter 0°C oder über 30°C. Vermeiden Sie ein Aufladen von Akkus in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer abstrahlenden Wärmequelle.

Die Standard-Ladezeit beträgt 240 Minuten. Um die Akku-Beschädigung zu vermeiden, verlängern Sie die Ladezeit nicht.

Warnungen

Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht mit Wasser oder Seifenlösung befeuchteten Tuch. Verwenden Sie niemals Laugen. Verwenden Sie niemals Laugen.

Spezifikation

- Spannung AC: 100/240 V
- Spannung DC: 5V-1000mA
- Frequenz 50–60 Hz
- Leistung: 7 W
- Klingenbreite 45 mm
- Aufladezeit 240 Minuten
- Arbeitszeit 270 Minuten
- Konformität mit europäischen Richtlinien: CE



Dieses Symbol bedeutet, dass man dieses Produkt in der ganzen Europäischen Union zusammen mit anderem Haushaltsabfall nicht wegwerfen darf. Um negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die aus einer falschen Entsorgung resultieren, soll man das Produkt auf eine verantwortliche Art und Weise entsorgen. Dadurch wird die Wiederverwendung von materiellen Ressourcen gefördert. Um ein verbrauchtes Gerät zurückzugeben, soll man Rückgabe- und Abnahmesysteme nutzen oder sich mit dem Geschäft in Verbindung setzen, in dem das Produkt gekauft wurde. Das Geschäft kann das Produkt abholen oder es zum Recycling, das für die Umwelt sicher ist, bringen.

Entsorgung in Ländern außerhalb der EU

Nach dem Ende der Gebrauchsdauer sollte das Gerät auf eine ökologische Art entfernt oder gemäß den Vorschriften über die Abfallentsorgung entsorgt werden.



Bedienungsanleitung Kabellose Haarschneidemaschine

HY-1818 FOX ORANGE

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH

Aufbewahrung

Bevor Sie das Gerät beiseitelegen, soll es abgekühlt werden.

Das Gerät soll an einer sicheren, trockenen Stelle aufbewahrt werden, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Das Kabel darf nie um das Gerät gewickelt werden; im anderen Fall kann das Kabel zu schnell verbraucht und beschädigt werden. Man darf es nicht ziehen, knicken, verdrehen und den Stecker nicht ziehen.

Wichtig

Um einen zusätzlichen Schutz zu gewährleisten, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) im Stromkreis des Badezimmers installiert werden, mit einem Nenn-Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA. In diesem Bereich sollten Sie sich an einen Fach-Elektriker wenden.

Warnung

Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Pools und ähnlichen Wasserbehältern verwendet werden. 

Warnung

Im Falle von Fehlern DARF MAN das Gerät NICHT selbständig reparieren, weil es keine Teile besitzt, die die Bedienung vom Nutzer erfordern.



Mode d'emploi **Tondeuse à cheveux sans fil**

HY-1818 FOX ORANGE



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser

Danger

Les composants électriques de la plupart des appareils électriques sont sous tension, même lorsque l'appareil est éteint.

Pour éviter le risque de mort par électrocution :

1. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
2. N'utilisez pas l'appareil pendant le bain ou la douche.
3. Ne placez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être tiré vers le bas dans une baignoire ou un lavabo.
4. L'appareil ne doit pas être placé ou plongé dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Si l'appareil tombe dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Ne plongez pas la main dans l'eau.
6. L'appareil ne doit pas être utilisé dans la salle de bains.

Avertissement

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure:

1. L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites ou qui manquent de connaissances et d'expérience, à moins qu'un superviseur responsable de la sécurité des personnes mentionnées ne les surveille et ne leur donne des instructions à cet effet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils n'utilisent pas l'appareil pour jouer. Les enfants non accompagnés ne devraient pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'équipement.



Mode d'emploi **Tondeuse à cheveux sans fil**

HY-1818 FOX ORANGE

3. N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été fournis par le fabricant. Suivez toujours toutes les instructions de ce mode d'emploi lors de l'utilisation de l'appareil.
4. N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). De même, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il tombe dans l'eau/le liquide, il ne doit pas être utilisé et/ou l'appareil doit être apporté à un centre de service pour être inspecté et réparé.
5. Tenez le câble d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
6. L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur. N'utilisez pas de produits aérosols en même temps que l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil pendant l'administration d'oxygène.
8. Lors de l'utilisation de l'appareil, les parties chauffées ne doivent pas entrer en contact avec les yeux ou la peau ; tenez toujours l'appareil par la poignée.
9. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne placez pas les parties chauffées directement sur une surface quelconque.
10. Ne laissez pas tomber ou n'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
11. Les accessoires peuvent être très chauds pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir.
12. N'utilisez pas au lit ou pendant le sommeil.
13. N'utilisez pas de rallonge lorsque vous utilisez cet appareil.
14. L'appareil ne doit pas être touché avec les mains ou les pieds mouillés.
15. L'appareil ne peut être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu. Toute autre utilisation sera considérée comme inappropriée. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

Mode d'emploi Tondeuse à cheveux sans fil

HY-1818 FOX ORANGE



Identification des pièces

1. Lame
2. Levier de réglage de la longueur de coupe de 0,8 mm à 2 mm
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Chargeur / bloc d'alimentation
5. Affichage LCD indiquant le niveau de charge de la batterie

Dodatočné príslušenstvo

6. 4 peignes: 3 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm
7. Brosse de nettoyage
8. Huile



Avant utilisation

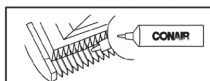
- Vérifiez toujours que la lame de coupe est propre. Qu'il n'y ait pas de cheveux ou d'autres saletés dessus. Que les dents de la lame ne soient pas endommagées.
- Pour une meilleure performance de la tondeuse, assurez-vous que le cheveux sont secs et peignés.
- Huilez la lame.
- Si nécessaire, appliquer l'un des 4 peigne.
- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et, après utilisation, éteignez-le à l'aide du même interrupteur marche/arrêt.
- N'éteignez jamais la tondeuse si la lame de coupe de la tondeuse se trouve dans les cheveux (lorsque la tondeuse est en marche).
- La longueur de coupe de la lame peut être réglée à l'aide du levier de réglage de la lame de 0,8 à 2 mm.

Mode d'emploi Tondeuse à cheveux sans fil

HY-1818 FOX ORANGE

Après utilisation

- Une fois que le travail est terminé, éteignez la tondeuse à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Si l'un des accessoires à peigne supplémentaires est appliqué, enlevez-le.
- À l'aide d'une brosse, enlevez les poils restants de la lame de coupe.
- Huilez la lame, reportez-vous à la photo ci-dessous.



Instructions de chargement

Lors de la première utilisation du produit, ou si le produit n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, chargez la batterie pendant 4 heures. Ceci est important pour préserver la durée de vie de la batterie lithium-ion. Les conseils suivants contribueront également à prolonger la durée de vie de la batterie lithium-ion : La batterie doit être conservée à température ambiante. Cela signifie une température comprise entre 20 °C et 25 °C. Évitez de laisser la batterie chargée à des températures élevées (supérieures à 30 °C). Évitez de décharger complètement la batterie plusieurs fois. Les décharges partielles et les recharges améliorent la durée de vie de la batterie si elles sont entrecoupées de décharges complètes occasionnelles (tous les 30 cycles environ). Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, déchargez la batterie à environ 40 % et conservez-la dans un endroit frais.

ATTENTION: Si la batterie de la tondeuse est complètement déchargée, le témoin de charge peut ne pas s'allumer immédiatement lorsque la tondeuse est branchée, cela peut prendre quelques minutes. Pendant la charge (et pendant l'utilisation), la tondeuse chauffe, ce qui est normal.

Fonctionnement à fil

Mode d'emploi **Tondeuse à cheveux sans fil**



HY-1818 FOX ORANGE

La tondeuse peut fonctionner aussi bien avec ou sans fil. Si la charge de la batterie est faible, le cordon d'alimentation peut être branché directement sur la tondeuse pour continuer à utiliser la tondeuse comme un tondeuse à fil. Branchez le chargeur à la prise de charge de la tondeuse. Puis, branchez le chargeur dans une prise de courant (attention à la tension qui doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque signalétique du chargeur).

Pour un fonctionnement à fil, branchez le bloc d'alimentation dans la prise située sous la tondeuse. Si la batterie est complètement déchargée, laissez la tondeuse se recharger pendant 1 minute (éteint) avant de l'utiliser comme tondeuse à fil. Si le cordon reste connecté à la tondeuse et à la prise de courant lorsqu'elle n'est pas utilisée, le bloc d'alimentation rechargera automatiquement la tondeuse lorsqu'elle est laissée en position d'arrêt.

Instructions pour le remplacement et/ou le nettoyage de la lame

Avant de retirer la lame, éteignez la tondeuse et débranchez-la de la prise de courant si elle est connectée à l'alimentation électrique. Pour retirer la lame, tenez la tondeuse avec l'affichage face à vous et, de l'autre main, appuyez délicatement votre pouce sur le bord avant de la lame et poussez vers l'arrière. La lame se détache avec un clic.

Entretien de la lame

Après chaque utilisation, enlevez les poils coupés de la lame à l'aide d'une brosse de nettoyage. La lame peut être nettoyée avec un spray hygiénique conçu pour nettoyer les lames. N'utilisez pas d'autres produits de nettoyage. Un huilage régulier de la lame est important pour une utilisation à long terme et de bons résultats de coupe. N'utilisez pas d'huile d'olive pour les lames de tondeuse.



Mode d'emploi **Tondeuse à cheveux sans fil**

HY-1818 FOX ORANGE

à cheveux. Lorsque la tondeuse n'est pas utilisée, mettez le protège-lame. Ranger toujours l'appareil avec le protège-lame.

Réglage de la longueur de coupe

La longueur normale de la coupe sans peigne varie de 0,8 mm à 2 mm.

Instructions pour l'utilisation des accessoires à peigne

La tondeuse peut être utilisée avec ou sans accessoire à peigne. La tondeuse doit toujours être éteinte lorsque l'on applique ou retire l'accessoire à peigne sélectionné.

Fixation du peigne

Les peignes se glissent à l'extrémité de la lame.

Attention

Une attention particulière doit être apportée à la coupe des cheveux près de l'oreille. Pour éviter de vous blesser, couvrir toujours l'oreille avec la main avant la coupe.

Chargement

Ne chargez pas les batteries si la température ambiante est inférieure à 0 °C ou supérieure à 30 °C. Ne chargez pas les batteries si l'appareil est situé à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources de chaleur. Le temps de charge standard est de 4 heures. Pour éviter d'endommager les batteries, ne prolongez pas leur temps de charge.

Précautions

Utilisez uniquement un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau ou une solution de savon doux pour nettoyer le boîtier. Les solutions caustiques ne doivent pas être utilisées..

Mode d'emploi Tondeuse à cheveux sans fil



HY-1818 FOX ORANGE

Spécification

- Tension CA : 100 / 240 V
- Tension CC : 5 V – 1000 mA
- Fréquence 50–60 Hz
- Puissance : 7 W
- Largeur de lame 45 mm
- Temps de charge : 240 minutes
- Temps de fonctionnement : 270 minutes
- Conformité aux directives européennes : CE



Tento symbol znamená, že na území Európskej únie sa produkt nesmie vyhadzovať spolu s iným domácim odpadom. Kvôli predchádzaniu negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie vyplývajúce z nesprávneho nakladania s odpadmi treba produkt spracovať zodpovedným spôsobom a propagovať opätovnú recykláciu. Pre vrátenie použitého zariadenia využite odberné systémy alebo miesta, alebo kontaktujte predajňu, v ktorej ste predmetný produkt zakúpili. Tá môže produkt prevziať a odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Élimination dans les pays tiers

À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être éliminé dans le respect de l'environnement ou conformément à la réglementation en matière d'élimination des déchets.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI.



Mode d'emploi Tondeuse à cheveux sans fil

HY-1818 FOX ORANGE

Rangement

- L'appareil doit être refroidi avant d'être rangé.
- Rangez l'appareil dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
- N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil, sinon il risque de s'user prématurément et d'être endommagé. Évitez de tirer, de plier brusquement, de tordre ou de tirer sur le câble ou la fiche.

Important

Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel à courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.

Avertissement

N'utilisez pas cet appareil à proximité de bains, de douches, de piscines ou de réservoir d'eau similaires. 

Avertissement

En cas de dysfonctionnement, N'ESSAYEZ PAS de réparer l'appareil vous-même, car il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.



Wyprodukowano dla / Made for

TOVARES Sp. z o.o.
ul. Kościuszki 27,
85-079 Bydgoszcz, POLAND
Tel. +48 52/321-33-99,
www.tovares.pl

Made in China

BDO 000003443